

COLECCIÓN DE MATERIALES PEDAGÓGICOS

DOCUMENTACIÓN NARRATIVA  
DE EXPERIENCIAS  
Y  
VIAJES PEDAGÓGICOS



Fascículo 5  
**Manual del Coordinador CAIE**  
(Primera parte)



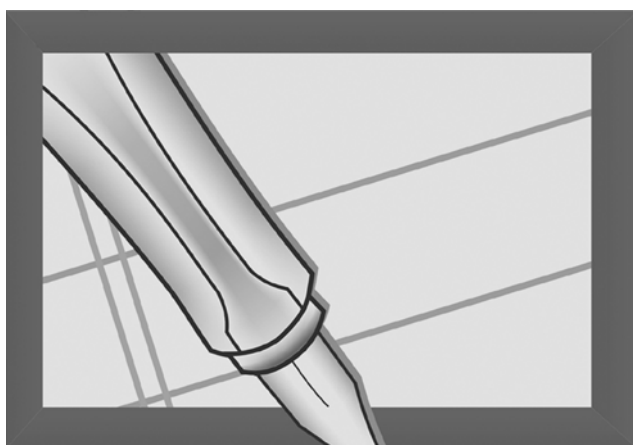
**Proyecto CAIE**



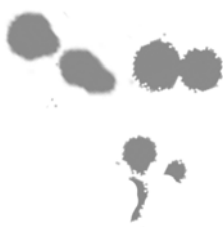
Instituto Nacional de Formación Docente  
Ministerio de EDUCACIÓN,  
CIENCIA y TECNOLOGÍA  
de la NACIÓN ARGENTINA



**LABORATORIO DE  
POLÍTICAS PÚBLICAS**  
Buenos Aires



**DOCUMENTACIÓN NARRATIVA  
DE EXPERIENCIAS  
Y  
VIAJES PEDAGÓGICOS**



Fascículo 5  
**Manual del Coordinador CAIE**  
(Primera parte)



**COLECCIÓN DE MATERIALES PEDAGÓGICOS**

# Programa Documentación Pedagógica y Memoria Docente

## **Dirección**

Daniel Hugo Suárez

## **Coordinación Académica**

Lili Ochoa De la Fuente

## **Coordinación Ejecutiva**

Paula Dávila

## **Coordinación de Proceso**

Gabriel Roizman

Cecilia Adriana Tanoni

## **Asistencia de Coordinación**

Marcela Marguery

Silvia Mónica Mateo

María Eugenia Poggio

Verónica Travi

## **Diseño y Programación del Sitio Web**

Georgina Mainini

## **Asistencia de Logística**

Manuel Hugo Suárez

## **Autoría del Fascículo 5**

Gabriel Roizman

Cecilia Adriana Tanoni

Con la colaboración de

Georgina Mainini

María Eugenia Poggio

Verónica Travi

©

Se permite la reproducción de este material  
con expresa cita de la fuente y sus autores.

Este fascículo se terminó de imprimir  
en el mes de junio de 2007, en *Siglo XXII*,  
libreríasiglo22@yahoo.com, Tel.: 4372-4145  
Tte. Gral J. D. Perón 1327  
Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

## Índice

	Páginas
Presentación general de la Colección de Materiales Pedagógicos	4
Presentación del Fascículo 5	6
Manual del Coordinador CAIE	7
Primera parte	
Introducción	7
La Línea de Documentación Narrativa de Experiencias Pedagógicas y el coordinador CAIE	7
Las herramientas para documentar	8
Momentos de la Línea de Documentación Narrativa de Experiencias Pedagógicas	10
Los equipos de trabajo	11
Agenda para el desarrollo de la Línea de Documentación Narrativa de Experiencias Pedagógicas	12
Primer Encuentro Nacional de Coordinadores CAIE	15
Tareas que completan lo realizado en el Primer Encuentro Nacional de Coordinadores de CAIEs	15
El Ateneo Virtual I y la tarea de la Documentación Narrativa de Experiencias Pedagógicas	22
La creación de condiciones para documentar	23
El contacto con los actores locales: búsqueda y selección de docentes narradores dispuestos a documentar experiencias pedagógicas	24
Creación de condiciones de escritura	28
El trabajo con el colectivo de docentes narradores	32
Primer encuentro del grupo de docentes	33
Primeras notas acerca de la edición pedagógica	37

## Presentación general de la Colección de Materiales Pedagógicos

La *Colección Materiales Pedagógicos* de la **Documentación Narrativa de Experiencias y Viajes Pedagógicos** está dirigida a informar teóricamente, orientar metodológicamente y proponer estrategias y sugerencias operativas para el trabajo de los 241 coordinadores de **Centros de Actualización de Innovación Educativa (CAIEs)** en dos de los proyectos y líneas de acción definidos por el **Instituto Nacional de Formación Docente del Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación** para esos centros. Ambos proyectos, la documentación narrativa de experiencias pedagógicas por parte de docentes del país y una experiencia de viajes pedagógicos de “docentes expedicionarios” por distintos itinerarios de localidades, escuelas e instituciones culturales de las provincias, se desarrollarán durante los años 2007 y 2008, y estarán orientados a indagar, reconstruir y hacer públicos los saberes pedagógicos que producen los docentes durante y en torno de sus experiencias escolares.

Los distintos fascículos que componen la Colección Materiales Pedagógicos pretenden colaborar en el proceso de formación de los coordinadores de CAIE en esas estrategias de trabajo e indagación pedagógicas, así como brindar herramientas conceptuales y metodológicas para los procesos de coordinación y de desarrollo profesional con docentes que ellos mismos desarrollarán en distintos puntos del país durante los meses subsiguientes. Todos los fascículos fueron diseñados por el **Programa Documentación Pedagógica y Memoria Docente del Laboratorio de Políticas Públicas de Buenos Aires (LPP)**, aunque cada uno de ellos identifica autores diversos. El equipo de investigadores y profesionales de ese Programa estará a cargo, asimismo, del diseño y coordinación del proceso de formación y entrenamiento de los coordinadores de CAIE para ambos proyectos y de la asistencia y asesoramiento permanentes durante el desarrollo de las respectivas acciones. Esta participación activa del Programa a lo largo de los procesos de trabajo pedagógico desplegados por los coordinadores de CAIE con los docentes de todo el país, hará posible el eventual rediseño de la Colección y la incorporación de nuevos fascículos ante la emergencia de nuevos problemas y cuestiones. Los fascículos previstos para la Colección Materiales Pedagógicos son los que siguen:

**Fascículo 1. ¿Qué publican los docentes? Documentos Pedagógicos Narrativos.** Selección de cinco documentos narrativos escritos por docentes de diversos niveles educativos del sistema escolar y de distintas provincias del país en el marco de procesos de indagación narrativa de prácticas docentes.

**Fascículo 2. ¿Qué es la Documentación Narrativa de Experiencias Pedagógicas? Encuadre teórico metodológico.** Ensayo que presenta los conceptos teóricos, criterios metodológicos y supuestos político-pedagógicos fundamentales de la

documentación narrativa de experiencias pedagógicas en tanto estrategia de desarrollo curricular centrado en el saber profesional de los docentes, modalidad de formación y desarrollo profesional entre docentes, y estrategia colaborativa de indagación interpretativa y narrativa de los mundos escolares y de las prácticas docentes.

**Fascículo 3. ¿Cómo documentar narrativamente experiencias pedagógicas? Criterios metodológicos, diseño y gestión del dispositivo colectivo de trabajo pedagógico.** Ensayo que presenta detalladamente el dispositivo de trabajo de la documentación narrativa de experiencias pedagógicas y que describe cada uno de los momentos de su desarrollo con el doble propósito de hacer jugar operativamente los criterios teóricos y metodológicos que informan la propuesta y de orientar el trabajo pedagógico de los coordinadores de los procesos de indagación y documentación con docentes.

**Fascículo 4. ¿Cómo escribir relatos pedagógicos? Orientaciones y ejercicios para la práctica de escritura de relatos pedagógicos.** Texto que reúne y organiza una serie de reflexiones y pautas de trabajo, orientaciones prácticas y sugerencias de ejercicios para colaborar en la práctica de escritura de relatos pedagógicos que llevarán a cabo los colectivos de docentes involucrados en el proyecto de documentar narrativamente experiencias pedagógicas que los tuvieron como protagonistas en sus escuelas.

**Fascículo 5. Manual del Coordinador CAIE. Primera Parte.** Manual operativo que identifica, enumera y describe los momentos y tareas a realizar por los coordinadores de CAIE, a partir del Primer Encuentro Nacional de Formación hasta los Encuentros Provinciales, a través de estrategias de trabajo presencial y del Sitio Colectivo Virtual (Web) diseñado y desarrollado por el Programa Documentación Pedagógica y Memoria Docente del LPP para la coordinación a distancia del proyecto.

**Fascículo 6. ¿Cómo editar pedagógicamente los relatos narrativos? Orientaciones y ejercicios de la práctica de edición pedagógica de relatos.** Texto que presenta y sistematiza un conjunto de reflexiones y pautas de trabajo, orientaciones prácticas y sugerencias de ejercicios para contribuir en las prácticas de edición pedagógica de relatos de experiencias escolares escritos por docentes que desarrollarán los coordinadores de CAIE junto con los autores en el marco del proyecto.

**Fascículo 7. Manual del Coordinador CAIE. Segunda Parte.** Manual operativo que presenta, ordena y caracteriza los momentos y tareas a realizar por los coordinadores de CAIE, a partir de los Encuentros Provinciales hasta la publicación de los relatos producidos por los docentes. Desarrolla algunas estrategias de edición pedagógica y una serie de criterios de publicación a través de encuentros presenciales y del sistema de información y comunicación del proyecto.

**Fascículo 8. Manual del Coordinador CAIE. Tercera Parte.** Manual operativo que prevé y planifica los momentos y tareas a realizar por el coordinador de CAIE para el diseño colectivo de estrategias y actividades pedagógicas para la producción de itinerarios a través de “viajes pedagógicos” y la respectiva documentación y publicación de sus producciones.

**Fascículo 9.** Publicación de un corpus de documentos narrativos de experiencias pedagógicas producidos en el marco del proyecto por maestros y profesores de diferentes niveles educativos y de distintas provincias del país.

## Presentación del Fascículo 5

El **Fascículo 5, Manual del coordinador - Primera parte** tiene como propósito guiar a los coordinadores de los CAIEs en el tránsito de la gestión de procesos de escritura entre docentes. Sus características son las de un texto de instrucción con una intención específicamente operativa que pone en relación los tiempos previstos, las tareas, las personas responsables de cada una de ellas y las distintas herramientas con las cuales van a contar los coordinadores CAIE, y reúne todos estos elementos por medio de sugerencias y pautas concretas en el plano de la acción.

Este fascículo aborda los primeros momentos de la coordinación de la Línea de Documentación Narrativa de Experiencias Pedagógicas: lapso que va desde el Primer Encuentro Nacional de Coordinadores de CAIEs hasta los Encuentros Jurisdiccionales. Aquí encontrarán paso a paso la información básica y necesaria para hacer avanzar el Dispositivo de Documentación en cada CAIE.

El siguiente sistema de íconos permitirá identificar con mayor facilidad y rapidez algunas de las propuestas de tareas.



Sugerencias de lecturas que orientan e informan el proceso de Documentación Narrativa de Experiencias Pedagógicas.



Indicaciones de tareas que serán llevadas a cabo desde el Sitio Colectivo Virtual.



Sugerencias para el trabajo colectivo presencial con los docentes narradores.



Sugerencias de escritura de notas y comentarios del coordinador CAIE a los docentes narradores.

# Manual del Coordinador CAIE

## Primera Parte

### Introducción

#### La Línea de Documentación Narrativa de Experiencias Pedagógicas y el coordinador CAIE

La relevancia que adquiere la documentación narrativa radica en la posibilidad de recuperación y reconstrucción de las experiencias pedagógicas por parte de los docentes.

El propósito de que los Centros de Actualización e Innovación Educativa (CAIEs) se involucren activamente en esta línea es consolidarlos y constituirlos progresivamente en sitios de documentación y desarrollo pedagógicos en su zona de influencia y en comunidades de docentes ocupados en la sistematización, acopio, circulación, reflexión y publicación acerca de los saberes pedagógicos construidos durante y a través de la experiencia escolar.

La documentación narrativa intenta poner a disposición tiempos, espacios y recursos para que, escribiendo, leyendo, conversando y pensando, los docentes puedan mostrar, de manera sistemática y en el lenguaje de la práctica, lo que pasa y lo que les pasa en las escuelas, en la propia formación y en la formación de otros docentes, en tanto autores y protagonistas centrales de sus experiencias.

Una de las funciones de los coordinadores CAIE será llevar adelante un Dispositivo de Documentación Narrativa de Experiencias Pedagógicas junto con docentes de la zona de influencia de su centro. En este sentido, cada coordinador CAIE

se convertirá en un gestor de la documentación, lo cual implica que se verá involucrado en el diseño, la planificación y el desarrollo de una serie de tareas que culminarán en la publicación de una colección de documentos pedagógicos de su zona. Una vez reunidos todos los documentos que se gestionen en los distintos CAIEs del país se conformará un “mapa nacional de experiencias pedagógicas” reconstruidas narrativamente por docentes a través de la escritura.

Los coordinadores CAIE recibirán formación y acompañamiento para llevar adelante esta Línea de Documentación. Durante el proceso de formación y documentación, se espera que cada coordinador CAIE:

- Reelabore y publique su plan de trabajo para la Línea de Documentación Narrativa Pedagógica.
- Identifique a quince docentes narradores de experiencias pedagógicas.
- Seleccione diez experiencias para trabajar con los docentes narradores en sus relatos.
- Acompañe a los docentes narradores en la tarea de escritura de las experiencias y las edite pedagógicamente.
- Elabore y envíe cinco notas de campo.
- Organice y desarrolle dos ateneos locales.
- Registre y compile notas de campo y otros materiales que serán insumos para escribir “Mi historia de coordinación”.

Para ampliar la información acerca del Proyecto CAIE y la Línea de Documentación Narrativa de Experiencias Pedagógicas podrán consultar la siguiente dirección:

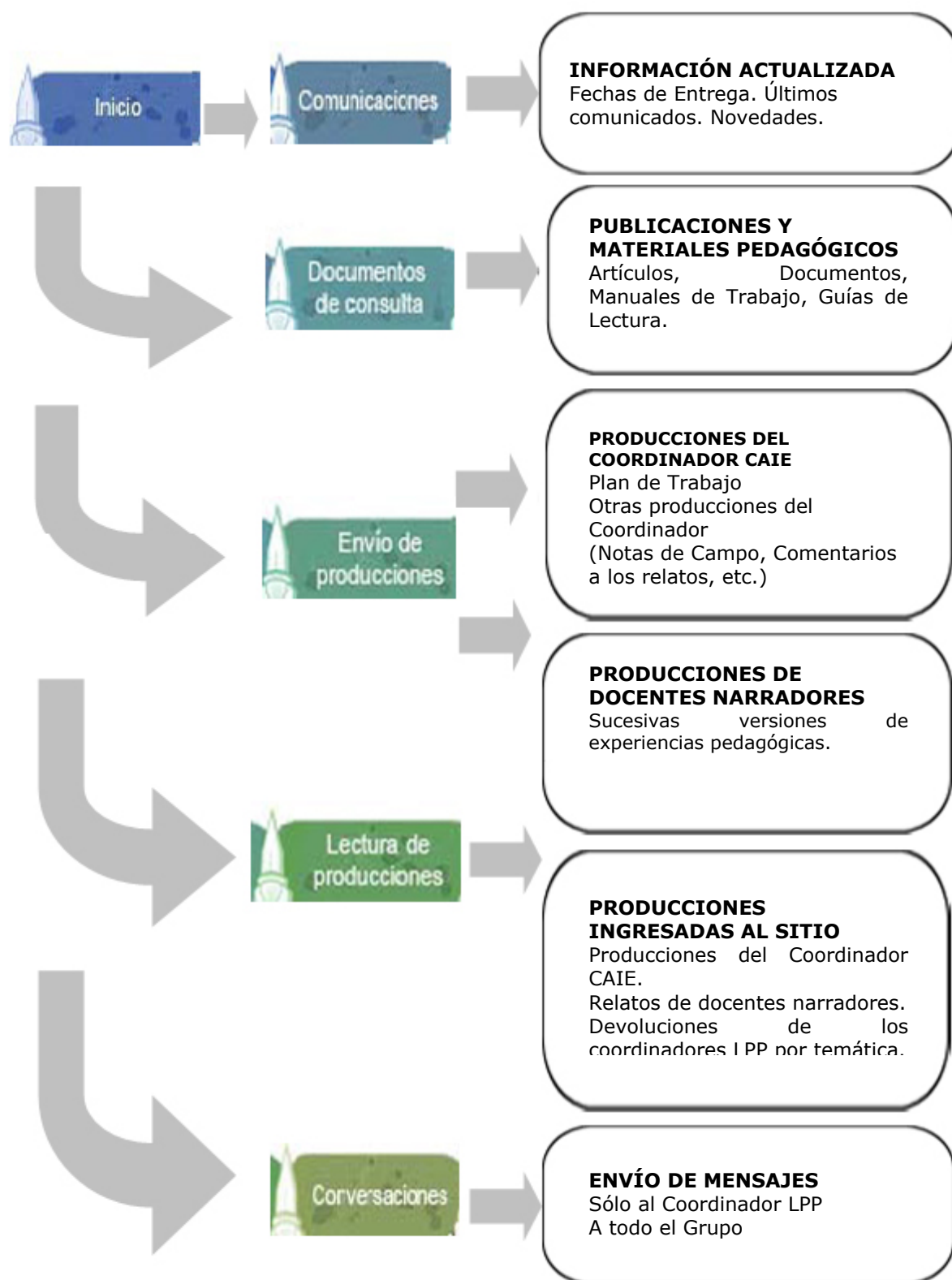
[www.documentacionnarrativa.net](http://www.documentacionnarrativa.net)

## Las herramientas para documentar

Para el desarrollo de la Línea de Documentación Narrativa de Experiencias Pedagógicas los coordinadores CAIE contarán con algunas herramientas de trabajo y con organizadores y facilitadores de la tarea de documentación:

- La *Colección de Materiales Pedagógicos*, de la cual forma parte este fascículo. Esta colección está orientada a ofrecer una serie de reflexiones, conceptos y sugerencias para impulsar el proceso de documentación narrativa de experiencias a partir de la escritura de relatos pedagógicos por parte de docentes.

- El *Sitio Colectivo Virtual* ([www.documentacionnarrativa.net](http://www.documentacionnarrativa.net)), que es la plataforma virtual desde donde se realizarán las comunicaciones, se sistematizarán las acciones y se volcará lo producido por los docentes narradores. En la siguiente página se encuentra un *Mapa del Sitio* que podrá orientar las primeras visitas.



## Momentos de la Línea de Documentación Narrativa de Experiencias Pedagógicas

La Línea de Documentación está organizada en diferentes momentos, teniendo en cuenta las tareas que el dispositivo de Documentación Narrativa de Experiencias Pedagógicas les propone a los coordinadores CAIE, el ámbito en que se irán cumpliendo y los productos que se obtendrán al final de cada uno de ellos. Estos momentos son:

**El Primer Encuentro Nacional de Coordinadores de CAIEs:** el objetivo de este Encuentro es profundizar la discusión sobre aspectos básicos y conceptuales de la Línea de Documentación, dar a conocer la agenda de trabajo y la sistematización del proceso. En él se habrán entregado y mostrado a los coordinadores las herramientas de trabajo y se habrá ensayado su puesta en acción.

**El Ateneo Virtual I y II:** se desarrollan en forma remota por medio del Sitio Colectivo Virtual. Ambos Ateneos Virtuales constituyen un espacio de trabajo permanente que acompañará todo el proceso de documentación, durante el cual los coordinadores CAIE recibirán información general de la Línea de Documentación, mantendrán comunicaciones con los demás coordinadores CAIE y con el coordinador LPP, y sostendrán la circulación de materiales y textos en proceso de edición y documentación con los coordinadores LPP: datos de identificación de las experiencias, versiones sucesivas de los relatos, comentarios, y notas de campo, entre otros.

**Los Encuentros Jurisdiccionales:** son espacios de formación presencial donde se avanzará sobre la edición pedagógica de los relatos y las estrategias a desarrollar para su publicación y difusión. El encuentro jurisdiccional supone la existencia de un corpus de relatos locales y un cierto grado de avance en la experiencia de la coordinación.

**El Ateneo General:** es una propuesta de presentación pública de relatos de docentes narradores, en el cual se presentarán y discutirán las producciones de la documentación narrativa de experiencias pedagógicas a través del intercambio horizontal y un debate informado pedagógicamente.

## Los equipos de trabajo

La Línea de Documentación Narrativa de Experiencias Pedagógica del Proyecto CAIEs cuenta con equipos de trabajo responsables de la formación y el acompañamiento de los coordinadores CAIE, en tanto gestores del proceso de documentación. Los investigadores y profesionales que lo integran en esta primera etapa pertenecen al Programa Documentación Pedagógica y Memoria Docente del Laboratorio de Políticas Públicas, y ellas son:

Dirección: Daniel Hugo Suárez

Coordinación general: Lili Ochoa De la Fuente

Coordinación ejecutiva: Paula Dávila

Coordinación de proceso:

Gabriel Roizman

Cecilia Adriana Tanoni

Asistencia de coordinación:

Marcela Marguery

Silvia Mateo

Maria Eugenia Poggio

Verónica Travi

Cada coordinador CAIE integrará un grupo de trabajo junto a otros coordinadores CAIE y cada grupo tendrá un referente asignado, coordinador LPP, con el cual podrá comunicarse para acercarle dudas e inquietudes y a quien le enviará la información pautada para cada momento.

Grupo al que pertenece:

Datos del coordinador LPP:

## Agenda para el desarrollo de la Línea de Documentación Narrativa de Experiencias Pedagógicas

En las siguientes páginas encontrarán la Agenda para el desarrollo de la Línea de Documentación. Consiste en un cuadro que reúne todas las instancias propuestas para llevar adelante el trabajo de manera coordinada con los 241 coordinadores CAIE y los 2.500 docentes que se involucrarán en los diferentes momentos del proceso de narrar experiencias pedagógicas. El apartado "Fechas", en blanco, será completado en el Primer Encuentro Nacional de Coordinadores de CAIEs.

En esta agenda figuran todos los momentos previstos para el desarrollo de la Línea y de las acciones que constituyen el dispositivo de documentación. De esta manera, los coordinadores podrán tener "un mapa" más completo de la Línea de Documentación. La agenda podrá ser modificada si en el transcurso del proyecto se necesitara establecer cambios en la secuencia de acciones.

<b>Momentos de la Línea de Documentación</b>	<b>Tareas del coordinador CAIE</b>	<b>Acciones en el Sitio Colectivo Virtual</b> <b>www.documentacionnarrativa.net</b>	<b>Fechas</b>
<b>Primer Encuentro Nacional de Coordinadores de CAIEs</b>	<p>Durante el Encuentro:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Primera exploración y primeras lecturas de la Colección de Materiales Pedagógicos (Fascículos 1 al 5).</li> <li>• Elaboración de un <i>Plan de trabajo de la línea de Documentación</i>.</li> <li>• Prácticas de escritura con miras a posicionarse como escritor de relatos de experiencia pedagógica.</li> <li>• Prácticas de escucha, comentario y análisis de relatos de docentes con miras a posicionarse como editor pedagógico.</li> </ul>	<p>Durante el Encuentro:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Obtención de la clave de acceso al sitio.</li> <li>• Primer contacto dentro del sitio con el coordinador LPP y los demás Coordinadores CAIEs.</li> </ul> <p>Desde cada CAIE:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Primer entrenamiento en tareas básicas dentro del Sitio.</li> <li>• Cargar en el Sitio Virtual Colectivo los ejercicios de escritura del Encuentro: <ul style="list-style-type: none"> <li>- .Relato de gestión del coordinador CAIE</li> <li>- .Plan de trabajo reescritos.</li> </ul> </li> </ul>	
<b>Ateneo Virtual I</b>	<p>Desde cada CAIE:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lectura detallada de los fascículos.</li> <li>• Difusión del proyecto de la Línea de Documentación en la zona de influencia de cada CAIE.</li> <li>• Creación de condiciones para la documentación.</li> <li>• Búsqueda y selección de experiencias y docentes dispuestos a documentarlas.</li> <li>• Firma de las actas de compromiso entre los coordinadores CAIE y los docentes narradores.</li> <li>• Acuerdos de trabajo con los docentes para el desarrollo del Itinerario de Documentación.</li> </ul>	<p>Desde cada CAIE:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Registrar experiencias identificadas y docentes comprometidos a documentarlas.</li> <li>• Envío de Notas de campo con comentarios del coordinador CAIE acerca de la creación de condiciones para la documentación, búsqueda y selección de experiencias y docentes, de los acuerdos de trabajo con los docentes para el desarrollo del Itinerario de Documentación y de la conformación del colectivo docente que trabajará en cada CAIE.</li> </ul>	

<b>Momentos de la Línea de Documentación</b>	<b>Tareas del coordinador CAIE</b>	<b>Acciones en el Sitio Colectivo Virtual <a href="http://www.documentacionnarrativa.net">www.documentacionnarrativa.net</a></b>	<b>Fechas</b>
<b>Ateneo Virtual I</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trabajo específico desde el CAIE en el Itinerario de Documentación con el grupo de docentes para identificar y seleccionar las experiencias a relatar; construir los planes de escritura, titular y estructurar los textos; escribir, leer y comenzar la tarea de reescritura de los relatos en una tarea colectiva.</li> </ul>	<p>Desde cada CAIE:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Envío de Notas de campo y Comentarios a los Materiales Pedagógicos.</li> <li>• Verificación de las experiencias identificadas.</li> <li>• Envío de la Versión 1 de los relatos de los docentes.</li> <li>• Envío de los primeros comentarios a los relatos de los docentes narradores.</li> </ul>	
<b>Encuentros Jurisdiccionales</b>	<p>Durante el Encuentro Jurisdiccional:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Participación en las Clínicas de edición pedagógica (espacios de formación de los coordinadores CAIE como editores pedagógicos de los relatos).</li> </ul>	<p>Durante el Encuentro Jurisdiccional:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aclaración de dudas e inconvenientes con la carga de información en el Sitio Colectivo Virtual.</li> <li>• Intercambio de relatos y comentarios realizados en cada CAIE.</li> </ul>	
<b>Ateneo Virtual II</b>	<p>Desde cada CAIE:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lectura detallada de los Fascículos 6 y 7 para abordar las tareas de edición.</li> <li>• Tareas de edición de los relatos pedagógicos de los docentes.</li> <li>• Primeras acciones para la publicación y difusión de los relatos.</li> </ul>	<p>Desde cada CAIE:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Envío de la Versión 2 de los relatos de los docentes narradores.</li> <li>• Envío de comentarios sobre los relatos de los docentes.</li> <li>• Envío de las primeras propuestas de circulación de relatos.</li> </ul>	
<b>Ateneo General</b>	<p>Previamente, desde cada CAIE:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Selección de relatos para el Ateneo General.</li> </ul> <p>En el Ateneo General:</p> <p>Primera publicación de los relatos y trabajo sobre las posibilidades</p>	<p>Desde cada CAIE:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Envío de la Versión Final de los relatos.</li> <li>• Envío de la <i>Historia de mi coordinación</i>.</li> </ul>	

	de difusión de los mismos en distintos ámbitos de las zonas de influencia de los CAIEs.		
--	---	--	--

## Primer Encuentro Nacional de Coordinadores de CAIEs

El *Primer Encuentro Nacional de Coordinadores de CAIEs - Formación y Entrenamiento en Documentación Narrativa de Experiencias Pedagógicas* es el punto de partida de la actividad de los coordinadores CAIE en la Línea de Documentación. Esta instancia porta, por un lado, una importante cantidad de información relevante para llevar adelante la Línea de Documentación. Por otro lado cada coordinador CAIE llega a este encuentro con lo que hizo, con lo que tiene en su haber profesional académico y cultural, con lo que es. Todo esto le brindará a su coordinación un color y un sentido especial.

En el encuentro, ustedes, en tanto coordinadores CAIE:

- Profundizarán sus saberes acerca de la Documentación Narrativa de Experiencias Pedagógicas.
- Conocerán, a grandes rasgos, los momentos y tareas correspondientes a la Línea de Documentación, y cómo desarrollar el Dispositivo de Documentación dentro de esa línea.
- Conocerán y obtendrán los materiales y herramientas con los que contarán para desarrollar la Línea de Documentación.
- Se familiarizarán con el Sitio Colectivo Virtual.
- Se posicionarán como escritores de relatos pedagógicos.
- Se posicionarán como gestores de procesos de escritura de relatos pedagógicos.

### Tareas que completan lo realizado en el Primer Encuentro Nacional de Coordinadores de CAIEs

Al terminar el Encuentro, se espera que los coordinadores CAIE completen y amplíen ese momento desarrollando las siguientes acciones:



**Lectura del Fascículo 1.** Para seguir adentrándose en la documentación narrativa, pero ahora desde la voz y la palabra de los docentes que ya han publicado sus relatos, lean los documentos del Fascículo 1. Mientras disfrutan de los relatos, vayan anotando las preguntas y dudas que se les planteen. Estas anotaciones seguramente les servirán como guía cuando lean los materiales y también cuando se comuniquen con su coordinador LPP.



**Primera entrada al Sitio Colectivo Virtual.** Mediante esta herramienta irán cumpliendo, a lo largo del proceso de documentación, varias tareas relacionadas con la gestión de los relatos, la sistematización de su propia formación y la experiencia de coordinación. Por ello, les proponemos que se identifiquen y se presenten, “naveguen” sus páginas para ir encontrando cuáles son las posibilidades como espacio de comunicación y de gestión de la documentación. Para ello sigan estas instrucciones:

1) Para ingresar al Sitio ustedes deberán ingresar a la página web

[www.documentacionnarrativa.net](http://www.documentacionnarrativa.net)

Una vez allí, encontrarán una sección llamada **Sitio Colectivo Virtual**.



2) Hagan clic en **Sitio Colectivo Virtual**. Llegarán de esta manera a la página de inicio del Sitio desde el cual recibirán y enviarán toda la información necesaria y las producciones requeridas.

3) Necesitarán poseer el nombre de usuario y la contraseña que se les facilitará en el Encuentro.

USUARIO

CONTRASEÑA

(Registre aquí estos datos para no olvidarlos)

4) Escriban en los casilleros correspondientes, su nombre de usuario y contraseña provistos por su coordinador LPP. Una vez ingresados estos datos haga un clic en el botón INGRESAR.

Bienvenido al **Sitio Colectivo Virtual**  
para Coordinadores CAIE

Para ingresar a este sitio, por favor escriba su nombre de usuario y contraseña.

Si usted no posee nombre de usuario y/o contraseña envíenos un e-mail a [webmaster@documentacionnarrativa.net](mailto:webmaster@documentacionnarrativa.net) que a la brevedad le responderemos.

Usuario:

Contraseña:

Típear lo que corresponda

¿Ha olvidado su contraseña?

Para iniciar el proceso de recuperación de su contraseña, por favor, escribanos a: [webmaster@documentacionnarrativa.net](mailto:webmaster@documentacionnarrativa.net)

Si el nombre de usuario y/o contraseña fueran incorrectos, o ustedes se hubieran equivocado al escribirlos, el sistema les informará el ERROR y deberán ingresar nuevamente los datos.

Si el error persiste, tendrán la posibilidad de enviar un e-mail para que el webmaster del Sitio los ayude con el problema.

5) Ustedes habrán llegado ahora a la PÁGINA DE INICIO del Sitio Colectivo Virtual.

Desde esta página podrán acceder a diferentes herramientas básicas. Además podrán, desde cada una de las solapas que están en la parte superior, recorrer otras páginas y aplicaciones del sitio.

Haciendo clic en la solapa **COMUNICACIONES** podrán encontrar información operativa y actualizada, como por ejemplo: fechas de entregas, comunicados de último momento y novedades.

Haciendo clic en la solapa **MATERIALES DE CONSULTA** podrán ver diferentes materiales de ayuda para las tareas que van a desempeñar: guías de trabajo y documentos que los guiarán a lo largo del proceso y ustedes podrán compartir con los colegas de otros CAIEs.

Haciendo clic en la solapa **ENVÍO DE PRODUCCIONES** podrán encontrar los links para enviar información y producciones a los coordinadores LPP: un link específico para enviar sus propias producciones y sus informes como coordinador CAIE y otros 3 Links para enviar las producciones de los docentes narradores.

Haciendo clic en la solapa **LECTURA DE PRODUCCIONES** encontrarán los links para tener acceso a todas producciones enviadas e ingresadas al Sitio Colectivo Virtual.

Haciendo clic en la solapa **CONVERSACIONES** podrán enviar mensajes cortos para su coordinador LPP o para el grupo de coordinadores CAIE. A través de este espacio podrán intercambiar, comentar, preguntar y opinar sobre temas generales del Dispositivo de Documentación Narrativa de Experiencias Pedagógicas.



**Lectura del Fascículo 2 ¿Qué es la documentación narrativa?** Se sugiere la lectura de este fascículo procurando cotejar los aspectos que les resultan conocidos luego del Encuentro; cuáles ya eran conocidos para ustedes y cuáles contradicen lo que ustedes conocían; cuáles les parecen novedosos o aportan una nueva visión de lo conocido acerca de la documentación narrativa de experiencias pedagógicas; qué experiencias institucionales, locales, regionales o nacionales conocen en el mismo sentido y qué diferencias presentan con lo que se perfiló en el Primer Encuentro Nacional de Coordinadores de CAIEs. Tal vez, realizar una breve sistematización escrita pueda servirles para tareas posteriores.



**Carga de producciones del coordinador CAIE.** Como cierre de este primer momento enmarcado por el Primer Encuentro Nacional de Coordinadores de CAIEs, les proponemos cargar en el Sitio los materiales escritos por ustedes en el Encuentro:

- . Plan de trabajo de la Línea de Documentación.
- . Relato de gestión del coordinador CAIE.

1) Para ello, desde la página de inicio del Sitio Colectivo Virtual, cliquen en la solapa **ENVÍO DE PRODUCCIONES**. Llegarán a esta página:

ENVÍO DE PRODUCCIONES - Coordinadores CAIEs



- [Producciones del coordinador CAIE >>](#)

- **Docentes narradores**

- [Enviar un relato >>](#)  
(Antes de enviar el relato, la experiencia identificada de este relato debe estar registrada y el acta de compromiso aceptada)
- [Registrar una experiencia identificada >>](#)
- [Verificar experiencia identificada >>](#)

2) Cliqueen la opción **PRODUCCIONES DEL COORDINADOR CAIE**, llegarán a esta otra página:

ENVÍO DE PRODUCCIONES - Coordinadores CAIEs

- Producción del coordinador CAIE

**Fecha**  
La fecha debe tener el siguiente formato: mm/dd/aaaa. Ejemplo: 5/25/2007

6/8/2007

**De**  
Almada Gabriel

**Para**  
Coordinadores LPP - A

**Tipo de producción**  
Seleccione el tipo de producción que desea enviar

Relatos de experiencias pedagógicas del coordinador

**Mensaje** (Campo obligatorio)  
Ingrese un mensaje relacionado con al tema que desea enviar o un comentario sobre una producción que ya fue enviada anteriormente. Recuerde elegir correctamente el mismo tema o tipo de producción si la misma ya fue enviada con anterioridad.

**Producción**  
Ingrese la producción que desea enviar. Puede copiar y pegar un texto con formato desde word.

Arial1 (8 pt)B I U

Enviar

Manual del Coordinador de CAIE - Primera parte

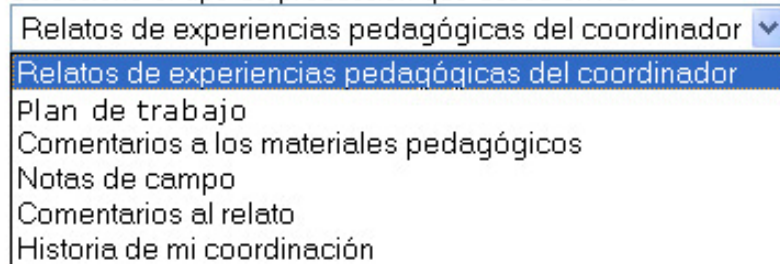
23



3) Cliqueando en **TIPO DE PRODUCCIÓN**, se desplegarán una serie de opciones. Selecciones las que corresponden para esta ocasión: **PLAN DE TRABAJO** y **RELATOS DE EXPERIENCIAS PEDAGÓGICAS DEL COORDINADOR**.

**Tipo de producción**

Seleccione el tipo de producción que desea enviar



Relatos de experiencias pedagógicas del coordinador ▼

Relatos de experiencias pedagógicas del coordinador

Plan de trabajo

Comentarios a los materiales pedagógicos

Notas de campo

Comentarios al relato

Historia de mi coordinación

4) Completen los campos en blanco.

Lo que sigue es un detalle de la información necesaria para completar cada campo:

. **FECHA:** deberán ingresar la fecha en la cual envían a los coordinadores LPP su producción. El formato de fecha que hay que completar es mes/día/año. Por ejemplo, 24 de octubre de 2007, deberá cargarse como 10/24/2007. **Tengan en cuenta este formato, ya que de otra manera los trabajos se enviarán con una fecha equivocada y esto representará un inconveniente a la hora de localizar las versiones del material.**

. **DE:** aparecerá el nombre del coordinador CAIE automáticamente.

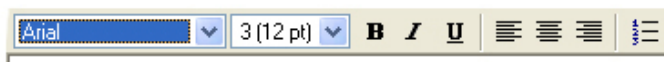
. **PARA:** aparecerá automáticamente el grupo al cual pertenece el coordinador CAIE y con el cual trabajará.

. **TIPO DE PRODUCCIÓN:** seleccionen la opción que se corresponda con la producción que desean cargar. En este caso, **Plan de trabajo**.

. **MENSAJE:** podrán ingresar mensajes, observaciones, pedidos y comentarios para el equipo coordinador LPP referidos a la producción que van a enviar.

. **PRODUCCIÓN:** en este campo podrán ingresar la producción. Recuerden que es conveniente escribir en un procesador de texto tipo Word y luego copiar el texto y pegarlo.

5) Desde la barra de herramientas del “editor de textos”, den formato a la producción que pegaron: seleccionen tipografía ARIAL, tamaño 3 (12).



Respeten estos formatos en todas las producciones que envíen; esto ayudará a tener un trabajo mejor organizado y ahorrar trabajo de edición.

6) Finalmente hagan clic en el botón  y su producción será enviada.

7) Si ya cargaron el Plan, realicen la misma secuencia de operaciones pero, ahora, eligiendo en TIPO DE PRODUCCIÓN, la de RELATOS DE EXPERIENCIAS PEDAGÓGICAS DEL COORDINADOR.

## El Ateneo Virtual I

### La tarea de Documentación Narrativa de Experiencias Pedagógicas

Llegado el momento del Ateneo Virtual, cada coordinador CAIE estará iniciando la tarea de Documentación Narrativa de Experiencias Pedagógicas en su territorio o zona. Como pauta de trabajo y para acompañarlos en esa tarea, les sugerimos que realicen las siguientes actividades.



**Prueba de comunicación con el coordinador LPP.** Para comprobar el sistema de comunicación con su coordinador LPP, envíen, a través del Sitio Colectivo Virtual, un comentario acerca del Primer Encuentro Nacional de Coordinadores de CAIEs.

El mismo podría titularse: “Cómo me fui del Encuentro”.

1) Clicquen la solapa **CONVERSACIONES**, verán la siguiente pantalla:

CONVERSACIONES - Coordinadores CAIES

⏪
⋮
🏠
⋮
⏩

**Envíe un mensaje para su Coordinador LPP o para el grupo de coordinadores CAIES**

6/12/2007

De: **Almada Gabriel**

Para: Solo coordinador LPP - A ▼  

Solo coordinador LPP - A  
Todo el grupo A

Enviar mensaje

Mensajes 1 a 3 de 28

[Anterior >>](#)
[Primero >>](#)

De: <b>Almada Gabriel / Mensaje general</b>	6/11/2007
¡Felicitamos al Coordinador LPP!	
De: <b>Coordinadores LPP - A / Mensaje general</b>	6/11/2007
A todo el grupo: ¡Qué bueno se esta poniendo esto!	
De: <b>Almada Gabriel</b>	6/7/2007
¡Me alegra que hayamos escrito el mensaje de prueba!	

- 2) Copien el mensaje en el campo en blanco.
- 3) En el menú desplegable de la derecha, podrán elegir si desean enviarlo solo a su coordinador LPP o a todo el grupo de coordinadores CAIE.

Si observan debajo del campo para escribir mensajes, podrán leer información acerca de los intercambios:

- . Hay en total 28 mensajes y se muestran del 1 al 3.
- . El primer mensaje es de Gabriel Almada para todo el grupo A. Por eso figura como **MENSAJE GENERAL**.
- . El mensaje siguiente muestra la respuesta del coordinador LPP a todo el grupo A, incluyendo a Gabriel Almada, que en este ejemplo es el coordinador CAIE que va a enviar un mensaje.
- . El tercer mensaje es de Gabriel Almada, quien le escribió solamente a su coordinador LPP, por eso en el encabezado del mensaje solo figura:  
DE: ALMADA GABRIEL

26

. Con los comandos **ANTERIOR** y **PRIMERO**, se pueden buscar los mensajes que no están a la vista.



**Lecturas para comenzar la tarea de documentación.** Antes de abocarse a las tareas de documentación retomen lo visto en el Primer Encuentro Nacional: las preguntas que les hayan quedado pendientes y las afirmaciones importantes que hayan anotado, y lean, a la luz de estas primeras dudas y certezas, el **Fascículo 3, ¿Cómo documentar experiencias pedagógicas?**, referido al desarrollo del Dispositivo de Documentación Narrativa de Experiencias Pedagógicas.

Anoten y señalen cuáles son los momentos del Dispositivo que propone el Fascículo 3 y piensen cómo se compatibilizan con el Plan de trabajo elaborado para la Línea de Documentación. Luego de este análisis, realicen las correcciones al Plan de trabajo que crean necesarias.

## La creación de condiciones para documentar

Como se señala en el Fascículo 2 y 3, la Documentación Narrativa de Experiencias Pedagógicas es una actividad que debe superar el voluntarismo y la espontaneidad del colectivo de docentes narradores. En esta instancia, se trata entonces, de pensar cuáles son las condiciones reales y concretas que pueden crear ustedes como coordinadores CAIE para posibilitar el proceso de documentación. En este punto, la lectura del Fascículo 3 se hace indispensable. En él encontrarán detallados los aspectos que habrá que cuidar para:

1. generar condiciones institucionales adecuadas;
2. generar condiciones operativas que faciliten la dinámica de trabajo del colectivo de docentes narradores;
3. y realizar la convocatoria de manera tal que sea entendida como una invitación a los docentes para documentar sus experiencias.

### El contacto con los actores locales: búsqueda y selección de docentes narradores dispuestos a documentar experiencias pedagógicas

La invitación a participar del proceso de Documentación Narrativa de Experiencias Pedagógicas es un punto central. Las iniciativas interesantes que no circulan entre los docentes pierden la posibilidad de ser potenciadas y se desaprovechan los esfuerzos y los recursos disponibles de todo tipo. La difusión de actividades en los ámbitos locales suele ser una tarea ardua, pero a largo plazo redunda en beneficios para todos. La predisposición a contar entusiasmados lo que



**Envío de notas de campo.** Seleccionen y envíen a su coordinador LPP una nota de campo referida a la búsqueda de experiencias y los docentes narradores. Justifiquen por qué la seleccionaron y argumenten qué puede aprender otro coordinador de esta nota de campo.

## Creación de condiciones de escritura

Además de contactarse con autoridades de la zona y de registrar las que ya han identificado, es importante que comiencen a revisar, para preparar, los aspectos operativos del desarrollo de la documentación.

Habrà que ver cuál es la manera de contactarse con los docentes identificados, cuál va a ser el espacio de reunión en el cual van a trabajar una vez que comiencen la tarea de escritura. También deberán preparar las **Actas de compromiso** para formalizar los acuerdos y el compromiso con cada docente narrador con respecto a su participación en el colectivo de docentes que trabajarán en la tarea de documentación. Por otra parte, habrá que preparar un esquema que organice los encuentros con el colectivo de docentes narradores y una aproximación de las dinámicas de trabajo, ya sea que estos fueran presenciales o de manera virtual.



**Lectura del Fascículo 3.** En este momento ustedes habrán de concretar la invitación a los docentes a escribir, y de cómo resulte esa invitación dependerá mucho el avance de esta propuesta, por ello les recomendamos que se preparen cuidadosamente para realizarla. Lean el Fascículo 3, especialmente el titulado: “Fabricar tiempo, invitar”. Mientras leen el fascículo comiencen a pensar en lugares posibles, en recursos informáticos que podrían permitirles algunas reuniones virtuales y también en cómo relizarán la invitación a los docentes. Tomen registro de estas primeras ideas, seguramente les serán de utilidad para poner en marcha estas acciones.

Entonces, las dos tareas centrales en este momento son: Invitar a los docentes y lograr un espacio posible de reunión. Ambas acciones previas a comenzar las tareas de escritura. En lo que sigue, podrán leer algunas reflexiones que les ayudarán a desarrollar estas acciones.

### La invitación y los acuerdos:

A partir de lo observado en otros proyectos de documentación narrativa de experiencias pedagógicas, resultan altamente recomendables las invitaciones personales y cercanas de los primeros docentes que se comprometan con la iniciativa. El salir a recorrer instituciones educativas, el visitar escuelas, la comunicación cara a cara, el comentario entusiasta y detallado del boca en boca o el llamado telefónico personalizado y oportuno son, sin dudas, recursos irremplazables para convocatorias que, como éstas, apelan mucho a la voluntad y el interés de los potenciales participantes. Los docentes identifican muy rápidamente a los colegas que intuyen podrán sentirse interpelados por líneas de trabajo de este tipo y por la invitación a estar con otros para compartir experiencias profesionales. Por otra parte, estas estrategias tienen por lo general mejores resultados iniciales que las formas más distantes y despersonalizadas, las que, no obstante, una vez consolidado un grupo base de docentes comprometidos con la iniciativa colectiva, necesariamente deberán realizarse también de manera sistemática para sumar más voluntades y compromisos.

Una vez realizada la invitación, deberán surgir **las Actas de Compromiso**. Estos, le darán un necesario marco de formalidad al compromiso asumido. Podrán usar un acta con un texto como el siguiente:

Lugar y Fecha

Por la presente, y al solo efecto de establecer un marco de acuerdo de colaboración académica, el/la docente -----  
 ----acuerda participar de la Línea de Documentación Narrativa de Experiencias Pedagógicas a través de un trabajo conjunto de asesoramiento, sensibilización e intercambio para la elaboración, edición y publicación de relatos de su autoría o de autoría compartida con-----  
 ---. Este acuerdo se realiza en el marco del Proyecto CAIE (Centro de Actualización e Innovación Educativa) del ISFD N°----- de -----  
 -----, promovido por el Instituto Nacional de Formación Docente, el Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación y la Jurisdicción Provincial.

Se establece el presente acuerdo con el compromiso de las partes de respetar siempre la autoría del docente firmante y con reserva de publicación por parte de las autoridades educativas.

Firma y aclara coordinador de CAIE

Firma y aclara docente autor



**Previsión de certificaciones.** Ante el ofrecimiento de la propuesta de documentación, es habitual que los docentes se preocupen por el tipo de certificación que obtendrán. Es importante que esto se explicita claramente. En este sentido, si se compromete una certificación oficial, es indispensable prever desde un inicio dónde y ante quién se debe solicitar y qué gestiones se deben realizar para que, por ejemplo, se tramite en tiempo y forma el otorgamiento de créditos o puntaje, para que los docentes reciban una constancia que certifique tanto su participación en una propuesta de formación como en tanto autores de documentos pedagógicos narrativos, en el caso que estos sean publicados.

Tomen nota de las posibilidades que prevén en cuanto a la certificación de los docentes y evalúen sus posibilidades como coordinadores CAIE al respecto. Es conveniente que en el momento de informar a los docentes narradores y de firmar los compromisos ustedes puedan darles alguna información sobre la existencia o no de certificaciones.

### **El lugar de encuentro:**

Resulta conveniente situar los encuentros con antelación y de la manera más regular posible: se pueden establecer sedes fijas, espacios otorgados en las escuelas o en diferentes lugares acordados previamente. Es recomendable establecer reglas de funcionamiento fijas, aunque flexibles y claras entre los participantes, sobre todo si existe la necesidad de trabajar en espacios cedidos por las escuelas u otras instituciones.

Si el CAIE no contara con un lugar apropiado, habrá que indagar acerca de la posibilidad de uso de diferentes lugares de encuentro con los actores locales correspondientes. En ese caso habrá que:

- Seleccionar el lugar más adecuado: el instituto en el cual se encuentra el CAIE, escuelas, bibliotecas o centros culturales, en el sentido de que sea un lugar donde los docentes pueden acceder fácilmente, que sea agradable y apto para la tarea de escritura y lectura.
- Pactar los posibles horarios y la frecuencia de uso.
- Establecer un compromiso firme entre quien presta el lugar y el coordinador acerca de las responsabilidades, permisos, atribuciones y cuidados necesarios. Esto ayudará a mantener la buena relación y convivencia de actividades y personas en ese ámbito.



**La invitación al primer encuentro.** Una vez llegados a este punto, acuerden con los docentes interesados en relatar las experiencias identificadas un primer encuentro en el cual puedan explicarles ampliamente la propuesta y puedan conversar acerca de las implicancias operativas. No se apuren con la fecha, dénse tiempo para la preparación del mismo. Deberán tener resueltos, para cuando ocurra, todos los apartados anteriores, además de haber previsto una dinámica de trabajo que incluya una primera actividad de escritura. Para avanzar sobre este aspecto, lean el **Fascículo 4 ¿Cómo escribir relatos pedagógicos?**. En él, encontrarán orientaciones y ejercicios para la escritura de relatos pedagógicos que podrán recrear para esa primera reunión y que orientarán su tarea como gestor de la documentación en el tramo de acompañamiento de la escritura por parte de los docentes narradores.



**Registro sobre el logro de condiciones operativas.** Registren sus impresiones, anécdotas y comentarios en este primer contacto con los actores locales para el logro de condiciones operativas y con los docentes. Escriban varias notas de campo. Podrán compartirlas, si consideran que son útiles para sus colegas, mediante el Sitio Colectivo Virtual, desde la solapa CONVERSACIONES.



**Comentarios sobre el plan para el primer encuentro del colectivo de docentes narradores.** Envíen, desde la solapa CONVERSACIONES en el Sitio Colectivo Virtual, una breve descripción de los aspectos que les resultaron más significativos en la preparación de la invitación al primer encuentro con los docentes narradores.

## El trabajo con el colectivo de docentes narradores

Hasta aquí que hemos insistido en el logro de condiciones institucionales y operativas para que los encuentros sean posibles y sostenidos en el tiempo. Esta dinámica crecerá en tanto pueda ser sostenida en el tiempo por el colectivo docente y entonces pueda crecer y recrearse en su mismo transcurso.



### **Primer esquema de organización de encuentros de docentes**

**narradores.** Antes de que el primer encuentro con el colectivo de docentes narradores tenga desarrollo, es necesario que ustedes puedan anticipar algunos aspectos organizativos de la agenda de encuentros. De esta manera, podrán proponerles a los docentes un esquema previo que seguramente será ajustado en esa primera reunión a partir de las posibilidades y necesidades que se planteen.

A continuación les proponemos un listado de formas básicas de organización, que pueden ustedes tomar y recrear. Las mismas fueron puestas en práctica en diferentes dispositivos de documentación narrativa pedagógica:

- Utilizar las horas institucionales para el trabajo de documentación con un grupo de docentes de esa escuela.
- Que los docentes narradores de una escuela utilicen dos o tres jornadas, de las destinadas a perfeccionamiento o trabajo institucional, para el trabajo de escritura en la escuela.
- Que los docentes narradores utilicen la jornada institucional con acuerdo del directivo para reunirse en otro lugar con el colectivo de docentes narradores (por ejemplo el ISFD o una biblioteca).
- Convocar al colectivo de docentes narradores a reuniones en un espacio y en un horario extra escolares.
- Realizar visitas a cada docente narrador, previamente acordadas, en las horas en que los grados están a cargo de profesores de materias especiales.
- Mantener un contacto frecuente y fluido vía e-mail.

Eliján y registren, por escrito algunas de las formas que estiman que serán factibles. Para ello tengan en cuenta la información que poseen hasta el momento, la modalidad que más les atrae y lo que intuyen que será posible. Analicen estos tres aspectos y traten de elegir una modalidad como la mejor antes de la reunión con los docentes. Anoten los argumentos de la elección para usar en el momento en que los docentes aporten sus necesidades e intereses al respecto, esta anticipación les facilitará la coordinación y decisión sobre la organización de encuentros.



**Lectura de los fascículos 3 y 4.** Para preparar los primeros momentos del itinerario de documentación, y más concretamente la propuesta de escritura de la primera reunión del colectivo de docentes narradores, será indispensable que aborden la lectura detallada y minuciosa del **Fascículo 4 ¿Cómo escribir relatos pedagógicos?** Esta lectura deberá ser relacionada con lo leído en los Fascículos 2 y 3, de manera tal de enmarcar la faz más operativa en la secuencia modélica del Itinerario de documentación y en los aspectos más conceptuales de esta propuesta.

### Primer encuentro del grupo de docentes

Seguramente, ustedes coordinadores CAIE, disfrutarán cada reunión de trabajo con los docentes narradores ya que esas reuniones constituyen momentos de gran densidad pedagógica, implicancia personal y reflexión. Por ello, aquí abajo, anotamos algunas consideraciones que deberán ser tomadas en cuenta, especialmente en el primer encuentro, y también sostenidas a lo largo de todas las reuniones del colectivo de docentes, ya que colaborarán con el logro de un clima de trabajo apto para la creación, la reflexión y el aprendizaje.

### Encontrar un nombre para el colectivo de docentes

La elección de un nombre contribuirá a consolidar al colectivo de docentes constituido. Los nombres podrían ser, por ejemplo, "Núcleo de Documentación y Desarrollo Pedagógicos", o "Colectivo de Docentes Narradores y Lectores de Relatos Pedagógicos". Que el colectivo de docentes tenga un nombre colaborará con cuestiones de orden organizativo (por ejemplo, en las formas de nominarlo e identificarlo para la convocatoria de otros docentes), y también ayudará a proyectar las intenciones y expectativas individuales hacia las colectivas, a fomentar los primeros rasgos de pertenencia de sus miembros y a trazar la identidad del grupo con la documentación narrativa de experiencias pedagógicas. En la medida en que luego se hagan efectivas nuevas incorporaciones, o que se reformulen los intereses y expectativas colectivas de sus miembros, los colectivos de docentes podrán redefinir su nombre y volver a delinear sus líneas y campo de intervención.

### Equilibrar las dinámicas de trabajo

Sentarse juntos "en ronda" o mantener fluidas relaciones sociales con los colegas de la misma institución son situaciones que, parecen garantizar, por sí mismas, el trabajo en equipo. Pero el trabajo en equipo no sólo se sostiene con cuestiones de imagen y estilo, tales como la disposición circular de las sillas y mesas en una reunión o los buenos modales en las relaciones interpersonales.

Fundamentalmente, demanda la definición de una tarea común (en este caso, pedagógica), la asignación de responsabilidades compartidas e individuales, la organización y gestión de los esfuerzos y la búsqueda compartida de determinados objetivos. Por supuesto, en ese marco resulta interesante y alentador auspiciar encuentros y conversaciones con agenda abierta y no siempre pedagógica entre los docentes. Los gestos, los chistes, los elogios, las ironías, los contactos corporales y las ocurrencias al pasar, por un lado, demuestran niveles de confianza y contención que hacen más llevadero el esfuerzo y el compromiso que demandan los trabajos docentes y, por el otro, fundan modos de relación que invitan a pedir ayuda y colaboración con más seguridad cuando se necesita. Pero se debe estar atento a que el verdadero trabajo en equipo necesita determinadas formas de operar sobre la realidad. También se debe tener presente que los docentes con personalidades más retraídas, pueden dudar o escapar de participar por tener que estar siempre “todos los docentes juntos”. La interacción como estímulo y fomento de sensaciones de pertenencia no son las únicas salidas; es importante no subestimar el trabajo individual. Algunos de los trabajos que incluye esta propuesta se realizan en soledad. Volver hacia sí mismos para pensar, escribir o lo que fuere, son acciones necesarias. Inhibir este tipo de actitudes en nombre del “trabajo en equipo” no será beneficioso.

### **Organizar los tiempos de la escritura**

Se pueden promover y organizar encuentros de modalidad presencial o virtual de distinto tipo, pero en todos los casos no se deben improvisar los encuentros. La escritura siempre lleva más tiempo del previsto. El proceso de reescritura no puede acelerarse demasiado. Sin embargo si se organizan los tiempos, teniendo en cuenta que estos pueden ser presenciales y a distancia, grupales e individuales, seguramente podrán ir avanzando en la tarea de reescritura de los relatos y haciéndolos crecer.

Además de plantearse un cronograma de encuentros, habrá que plantearse un plan de cada encuentro. Por otra parte, es importante variar las dinámicas de trabajo en estas reuniones, por ejemplo trabajando una vez con el grupo total de docentes narradores, otra en parejas o tríos, otra individualmente. Y también resguardar en el tiempo de cada reunión momentos de escritura, lectura, conversación y corrección.

### **Animar la conversación y la escucha pedagógica entre docentes**

La conversación entre los docentes es clave durante el proceso de documentación narrativa de experiencias pedagógicas, sobre todo en la fase de escritura de los relatos. En muchos casos, solamente ella es la que posibilita el avance de las narraciones pedagógicas. La escritura exige situarse en el punto de vista del lector, anticipar sus dudas y/o formular hipótesis sobre lo que comprende o infiere a partir de lo que el texto dice. Supone, entonces, una conversación y una escucha cordial y amigable, pero al mismo tiempo, sistemática e intencionada, entre los

docentes: interesa que conversen en términos pedagógicos sobre los relatos y no sobre aspectos que tienen que ver con otras cuestiones. La escucha respetuosa de las sugerencias que los otros pueden hacer a los relatos propios, constituye una posición y una tarea para el docente narrador tan importante como la propia escritura. Todos los verbos que se comprometen en esta propuesta merecen igual ponderación: escribir, leer, escuchar, conversar y pensar. Las conversaciones entonces girarán en torno de los relatos, deberán estar orientadas a “hacer transparente” la experiencia pedagógica a relatar, podrán detenerse y expandirse frente a algún aspecto específico del relato para profundizarlo, pensarlo y volver a mirarlo desde otro lugar.

### **Promover las relaciones de confianza entre colegas**

Para acompañar procesos de escritura de relatos pedagógicos ajenos, así como para interrogar la práctica de otros en la búsqueda de los sentidos pedagógicos puestos en juego en la experiencia, se requiere de un vínculo estrecho y amigable. La confianza y empatía profesional para que esto sea posible se construye desde el trabajo horizontal, el respeto, el reconocimiento del otro en tanto otro, en sus diferencias. Así se puede afianzar la autoestima del que escribe. Por eso, la posición de todos los integrantes del colectivo de docentes narradores (docentes y coordinador CAIE) debe tender a reconocer, afirmar y explicitar el valor de las experiencias y saberes pedagógicos de los colegas. Se deben evitar los juicios apresurados y también las evaluaciones descalificadoras e inhibidoras. Las actitudes deben ser las de sugerir, preguntar, orientar y proponer. Es decir, las intervenciones deberán estar orientadas, en todos los casos, hacia la habilitación de la escritura de los docentes narradores y hacia la facilitación del análisis del propio relato y de las propias intenciones, para reconocer si efectivamente escribieron aquello que quisieron narrar o si aún tienen más para contar sobre sus respectivas experiencias pedagógicas.

### **Realizar devoluciones cuidadosas sobre los relatos**

Es altamente recomendable sincerar, explicitar y ponderar con palabras estimulantes las ideas e iniciativas de los docentes en las ocasiones que así lo admitan, que son más habituales que lo que se conoce públicamente y, de este modo, colaborar en sostener la energía y el esfuerzo que comprometen en su trabajo. Esta posición implica también prever e informar claramente desde un inicio qué tipo de certificación recibirán los docentes en esta iniciativa en relación con la función, la responsabilidad y los compromisos asumidos. Entre otras, mantener una comunicación fluida de manera virtual y/o presencial para dar respuestas a las demandas que se presenten es uno de los modos de demostrar, sin necesidad de declamar, que a ustedes les interesa lo que los docentes hacen.

## Enmarcar la movilización de las emociones

La escritura moviliza y emociona. La escritura eriza la piel y hasta puede provocar lágrimas. Por eso, durante los procesos de escritura de los relatos, pueden darse situaciones de catarsis entre los docentes narradores. Es importante respetar estos momentos, pero también es necesario salir de ellos, poder actuar para contener las sensibilidades expuestas de otros respetando el momento de emoción y habilitando el uso de los silencios ante las actitudes de introspección, para luego dar otra vez la palabra y promover nuevas intervenciones de los participantes que sean lo más cuidadosas y pertinentes posibles.

## Contener al grupo

Será importante efectuar un sostenimiento y la contención de los docentes participantes estableciendo empatía, ofreciendo diálogo y conversación respetuosa con los docentes comprometidos directamente con la propuesta. En este sentido, coordinar y gestionar la documentación implica facilitar, sostener, contener, a los docentes comprometidos en esta tarea, y no sólo presentar la propuesta para que ellos la ejecuten.



**El primer encuentro.** En este punto, estarán listos para llevar adelante el primer encuentro con el colectivo de docentes narradores. No duden en revisar los fascículos cuantas veces sea necesario y en consultar a sus coordinadores LPP sobre las dudas que les surjan. Tengan en cuenta que ese primer encuentro será en buena medida decisivo. Procuren realizar un esquema de reunión con el cual se sientan cómodos y lo más seguros posibles, en este sentido, no improvisen el encuentro. Sin embargo, dense espacio para disfrutar ustedes también y para que la horizontalidad de la que se habló en todos los fascículos pueda desarrollarse, entonces, planteen un encuentro en el cual haya lugar para los otros, para los invitados con todo lo que son y lo que saben.

Tengan en cuenta que todos los integrantes deberán presentarse, tal vez contando brevemente algo acerca de ellos.

Sería importante que realicen un primer ejercicio de escritura, de lectura y de comentarios de lo escrito para dar muestras a los docentes del verdadero espíritu que encierra la propuesta. Tal vez algunos lleven algo escrito, en ese caso, conviene dar lugar al trabajo con esos textos, al menos pidiendo que lean el pasaje que más les gusta de su escrito, por ejemplo, y abordando luego un breve análisis del porqué de la elección. Y los que no hayan llevado nada, también podrían comenzar a buscar qué experiencia narrar.

Por otra parte será importante que el encuentro no culmine antes de haber pactado los aspectos básicos para poder seguir la tarea: posibilidades horarias y de días para el trabajo, punto de reunión, fechas clave, ritmo estimado de trabajo. Todos aspectos que ya han ido revisando pero que, ahora, entrarán en discusión a partir de las posibilidades e interés reales de los docentes.



**Registro sobre modalidades de trabajo.** Registren la modalidad de trabajo y los aspectos acordados en la primera reunión con el colectivo de docentes narradores, sus impresiones y algunas de las que manifestaron los participantes. Envíen los comentarios que crean interesantes al grupo de coordinadores CAIE, desde la solapa CONVERSACIONES.



**Aceptación del compromiso por parte de los docentes narradores.** A partir del primer encuentro, y a medida que vayan firmando las actas de acuerdo con los docentes, podrán ir completando la información en la web. El detalle de cómo hacerlo se encuentra en la página 25, bajo el título de actividad “**Registro de experiencias identificadas**”.

## Primeras notas acerca de la edición pedagógica

Será necesario, en este punto, dejar expresados con claridad un par de supuestos:

- . Todo texto es mejorable.
- . En la reescritura de un texto, su autor aprende y gana la posibilidad de cambiar así como cambia su texto.

La edición pedagógica de los relatos no está dentro de los temas que han sido previstos para esta Primera parte del Manual del Coordinador CAIE. Sin embargo, la edición pedagógica es un proceso que da comienzo con la escritura misma de los relatos. La manera de promover y enmarcar los primeros ejercicios de escritura ya estarán dando pautas de cierto estilo de edición. Cada intervención sobre los relatos pasará a integrar el proceso de edición pedagógica, en el cual el que escribe, conversa y dialoga con un otro que le ayuda a plantear, reponer, y acrecentar sentidos a lo que se escribe. El proceso de edición no se agota en esta charla acerca del relato, y va más allá de estas primeras intervenciones que ustedes harán sobre los textos, por ello

le dedicaremos espacios en particular: el Fascículo 7, la Segunda parte del Manual del Coordinador CAIE y el Encuentro Jurisdiccional.

Este es un proceso vital, absolutamente necesario para que los escritos producidos por los docentes ganen en legibilidad y comunicabilidad entre pares, pero por sobre todo en densidad pedagógica.

Dicho esto, es necesario anticiparles que desde este lugar de editores pedagógicos, ustedes van a orientar la escritura y reescritura de otros docentes y seguramente se plantearán algunos interrogantes:

- ¿Cómo hacer sugerencias y comentarios a otro colega si al mismo tiempo este está autorizado a decir lo que para él tiene sentido?;
- ¿Los comentarios de otros docentes suman sentido, comunicabilidad y comprensión a los propios textos?;
- ¿Cómo procesa emocional y cognitivamente el docente narrador las sugerencias propuestas por un colega, un par?;
- ¿En qué medida los lazos de confianza y las relaciones empáticas establecidas entre los docentes influyen o no en el proceso de edición de los relatos?;
- ¿Cómo cuidar la exposición, la implicación y el esfuerzo del docente narrador cuando resulta necesario efectuar cambios o ampliaciones, o permutar fragmentos enteros, de un texto?

Lejos de poder responderles estas preguntas en esta instancia, sepan que es de esperarse que puedan comenzar a intervenir en los textos escritos por el colectivo de docentes narradores teniendo presente estos interrogantes, como un recordatorio de la tensión que va a existir entre la figura del docente narrador, autor y con autoridad sobre su escrito y el coordinador CAIE como editor pedagógico. Entonces, será válido tenerlas presentes, será válido seguir preguntándoselas cada vez, será válido actuar como aquel que puede actuar aún con dudas y será válido también consultar cada vez que sea necesario.

El proceso de Edición pedagógica acompañará al de escritura y reescritura de los relatos de experiencias pedagógicas. La escritura lleva tiempo. Los textos deben descansar, el autor debe tomar distancia de ellos, y luego volver a leerlos para reescribirlos en sucesivas versiones hasta llegar a la que considerará como la definitiva. La edición también lleva tiempo de intercambio, de reflexión y de acompañamiento.

La siguiente grilla de características de los relatos pretende ayudarlos en estas primeras etapas del proceso de edición/reescritura de los relatos de los docentes.

Funciona como lista de control de las características que tienen los relatos, y para cada característica se puede marcar que está *logrado* o *en proceso*. De esta manera se puede tener en cuenta, no solo la presencia o ausencia de ciertas características, sino también la posibilidad de mejora y evolución a través de las reescrituras.

Si ustedes desean trabajar en la reescritura de los relatos con los docentes narradores, focalicen su atención en los requisitos que no fueron señalados o los que están presentes pero aún en condición de proceso.

Se confecciona una grilla por cada relato docente que lo acompañará en las distintas etapas de las reescrituras. Se indica con una cruz sólo aquellos requisitos que el relato cumple.

#### Datos de la experiencia

Coordinador Equipo LPP:

Coordinador CAIE:

Docente narrador:

Título del relato:

De fantasía:

Conceptual:

Institución:

Localidad:

Provincia:

Fecha:

Guía para el análisis del relato	Criterios	
	en proceso	logrado
<b>El tema</b> se refiere a:		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Experiencias pedagógicas de:               <ul style="list-style-type: none"> <li>. vida institucional</li> <li>. gestión</li> <li>. prácticas pedagógicas a nivel áulico o curriculares</li> <li>. prácticas pedagógicas extracurriculares</li> </ul> </li> </ul>		
<b>La estructura</b> presenta:		
. un título de fantasía que es pertinente con lo relatado		
. un título conceptual		
. el contexto y los protagonistas de la experiencia (incluido el autor)		
. la existencia del autor contando qué le pasó con eso qué pasó		
. uno o varios problemas pedagógicos		

. la intención del autor		
. cómo lo hizo (da detalles particulares, propios de esta experiencia )		
. los obstáculos o dificultades ocurridas durante la experiencia		
. logros, aciertos o cuestionamientos que resultaron en un aprendizaje a partir de la experiencia pedagógica contada		
. las inquietudes, cuestionamientos e interrogantes pedagógicos que abren la discusión y orientan las prácticas educativas		
. coherencia y cohesión.		
<b>La forma:</b>		
. interesa y agrada		
. atrapa y/o intriga		
. emociona y conmueve		
. utiliza recursos estilísticos que lo enriquecen <ul style="list-style-type: none"> <li>- metáforas</li> <li>- comparaciones</li> <li>- imágenes sensoriales</li> <li>- riqueza de vocabulario.</li> </ul>		
. tiene un buen ritmo		



**Lectura del Fascículo 4.** Como editores pedagógicos, ustedes tendrán, en este momento, dos tareas ineludibles:

- . ayudar a identificar y seleccionar la experiencia que quieren relatar los docentes narradores, y
- . animarlos a realizar la primera versión del relato que será cargada en el Sitio Colectivo Virtual.

Para ello, es indispensable la lectura detallada del Fascículo 4 y de este Manual, respectivamente.



**Carga de la Versión 1 de los relatos.** En esta primera instancia, ustedes deberán cargar en el Sitio Colectivo Virtual la Versión 1 del relato de cada docente. Es requisito previo para esto que la experiencia haya sido registrada (vean en la página 25 de este Manual, Bajo el título de actividad **Registro de experiencias**

**identificadas)** y que se haya registrado un acta de compromiso (vean en la página 27 de este Manual). Recién entonces, podrán comenzar la carga de la primera versión del relato. Para ello sigan estos pasos:

- 1) Una vez que entraron al Sitio, cliquen en la pestaña ENVÍO DE PRODUCCIONES.
- 2) Cliquen sobre la opción ENVIAR UN RELATO. Esta acción los enviará a la siguiente página:

**ENVÍO DE RELATOS - Coordinadores CAIEs**

- Relato del docente narrador coordinado por **Almada Gabriel**

**Fecha**  
La fecha debe tener el siguiente formato: mm/dd/aaaa. Ejemplo: 5/25/2007

**De**  
Almada Gabriel

**Para**  
Coordinadores LPP - A

**Nombre del docente narrador que firmó el acta de compromiso.**  
 Si el docente no figura en la lista recuerde que debe estar registrada la experiencia identificada y contar con un docente que haya firmado el acta de compromiso. Para verificar si la experiencia se encuentra registrada [cliquee aquí](#)

**Número de versión**  
 (Indique el número de la versión del relato que desea enviar)

**Mensaje / comentarios / observaciones** (Campo obligatorio)  
 Ingrese un mensaje relacionado con el relato que desea enviar. Recuerde elegir correctamente el mismo docente narrador y la versión del relato sobre el cual trata su mensaje si ya fue enviado anteriormente.

---

**- OPCIONAL -**  
 Complete estos ítems si desea enviar una nueva versión de un relato. Si solo desea enviar un comentario sobre un relato ya enviado, NO es necesario que complete estos ítems.

**Título conceptual del relato**

**Título de fantasía del relato**

**Relato**  
 Ingrese el relato que desea enviar. Si desea que en el cuerpo del relato aparezca el título conceptual y/o el título de fantasía por favor tenga en cuenta de ingresarlo en el mismo.  
 Puede copiar y pegar un texto con formato desde word.

Arial
1 (8 pt)
B
I
U
[List Icons]
[Text Icons]
[Color Icons]

- **FECHA:** deberá ingresar la fecha en la cual usted envía el relato a su coordinador LPP. No olviden el formato de la fecha: MM/DD/AÑO
- **DE:** aquí le aparecerá su nombre.
- **PARA:** aparecerá el grupo coordinadores al cual usted fue designado, y con el que deberá trabajar y enviar diferentes informaciones.

. **SELECCIONE UN DOCENTE NARRADOR:** Aparece un menú desplegable donde verán los docentes que tienen el acta de compromiso aceptada. Clicqueen el nombre del docente correspondiente.

. **NÚMERO DE VERSIÓN:** podrán ver el número de versión que deseen enviar.

. **MENSAJE:** se podrá ingresar un mensaje personal para el coordinador LPP.




. **TÍTULOS:** podrán ingresar el título (conceptual y/o de fantasía) que el docente le haya puesto a su relato en esa versión.

. **RELATO:** copien el relato en el campo blanco para completar, no olviden darle formato Arial, (3.12pt).

. **ENVIAR:** Seleccionen el botón ENVIAR y el relato será enviado.

3) Para leer las versiones que ha enviado, cliqueen en la solapa LECTURA DE PRODUCCIONES, y desde allí seleccionen el tipo de producción que desean leer. En este caso elijan PRODUCCIONES DE LOS DOCENTES.

LECTURA DE PRODUCCIONES - Coordinadores CAIEs



**Producciones propias o devoluciones de los coordinadores LPP por tematica**

- [Relatos de experiencias pedagógicas del coordinador](#)
- [Plan de desarrollo de la línea](#)
- [Comentarios a los materiales pedagógicos](#)
- [Notas de campo](#)
- [Comentarios al relato](#)
- [Historia de mi coordinación](#)

4) Se visualizará la siguiente pantalla:

**LECTURA DE RELATOS DE DOCENTES NARRADORES**  
- Coordinadores CAIEs



Relatos y/o devoluciones: 1 a 2 de 2

**6/7/2007**

Experiencia identificada: Huerta Educativa

De: Almada Gabriel

Para: Coordinadores LPP - A

**Datos del docente narrador responsable**

**Paloma Pérez**

Institución: Escuela Nº 10 / Pergamino / Buenos Aires

Nivel Educativo: NIVEL PRIMARIO / Educación Primaria Básica 1º Ciclo

**Versión de relato número: 2**

**• Mensaje / comentarios / observaciones :**

Nueva versión de Huerta educativa

**• Relato:** (Opcional)



[Versión para impresión >>](#)  
(Optimizado para Hoja A4)

Título conceptual del relato: El uso de abonos para los diferentes vegetales

Título de fantasía del relato: Abonando el terreno

Aquí estarán viendo 2 relatos de un total de 2.

**FECHA:** usted vera la fecha en que se ingresó este relato.

**EXPERIENCIA IDENTIFICADA:** nombre de la experiencia.

**DE y PARA:** verán el nombre de ustedes y de su coordinador LPP respectivamente.

**DATOS DEL DOCENTE NARRADOR RESPONSABLE:** Aparecerá el nombre del docente que firmó el acta de compromiso y, a continuación, los datos de dicha persona.

**VERSIÓN DEL RELATO:** mostrará las diferentes versiones que se han ingresado. Mensaje/ comentarios y observaciones:  
Se mostrará el mensaje que el coordinador CAIE le escribió al coordinador LPP.

5) Para poder imprimir el relato, cliquen sobre el link de la impresora.



[Versión para impresión >>](#)  
(Optimizado para Hoja A4)

Aparecerá la siguiente pantalla que muestra cómo va a salir impreso lo que ustedes eligieron.

De: **Almada Gabriel**  
Para: **Coordinadores LPP - A**

[Imprimir](#)

Experiencia identificada:  
Huerta educativa

Institución:  
Escuela N° 10 / Pergamino / Buenos Aires

Nivel Educativo:  
NIVEL PRIMARIO / Educación Primaria Básica 1º Ciclo

-----

• **Relato:**

Título conceptual del relato: El uso del abono para los diferentes vegetales

Título de fantasía del relato: Abonando el terreno

Versión de relato número: **2**

Docente narrador responsable: **Paloma Pérez**



**Documentación  
Pedagógica y  
Memoria Docente  
en el  
Proyecto CAIEs**

6) Finalmente cliqueen imprimir y obtendrán una copia del relato.

